

Szerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő
Dr. Olosz László
Laptulajdonos a
CORVIN
Lapkiadó R. T.

HIRLAP

A timiștorontali törvényesség hój. sz. 89 (Dos. No. 934/1938).
Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRÉ
és **Dr. VARNAY ELEMÉR**

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Sikertelen bombamerénylet Hitler ellen a főhadiszálláson

Könyörtelen leszámolást jelentett be a vezér és kancellár az összeesküvő tisztii csoport ellen – Már is több kivégzés történt Bővítették Himmler hatáskörét

Uj kormány alakul Tokióban

NÉMETORSZÁG: Julius 20-án, csütörtökön a német vezéri főhadiszálláson bombamerénylet történt Hitler vezér és kancellár ellen. Hitler — mint Berlinből hivatalosan jelentik — csak könnyebb sérüléseket szenvedett, több magasrangú német tiszt azonban súlyosan megsebesült s a merényletnek halálos áldozata is van. Hitler a merényletet követő éjszaka rádióbeszédet intézett a német néphez, ezt követően pedig Dönitz nagydmirális a haditengerészet, Göring marsall pedig a légi erő katonáihoz szólott. A német birodalom belsejében lévő német seregeket Himmler, a birodalom belsejében levő légi erőket pedig Stumpf vezetése alá helyezték, míg a német nagyvezérkar új főnöke Guderian tábornok lett. A Hit-

ler ellen megkísérelt merényletben részt vett több katonatisztet, közöttük gróf Stauffenberg ezredes kivégezték, a többiek felelősségrevonása folyamatban van. Egy újabb berlini hivatalos jelentés hangsúlyozza, hogy a német birodalomban nem történtek összeütközések s hogy az összeesküvést teljesen felszámolták.

JAPÁN: Tozso tábornok, miniszterelnök és kormányának valamennyi tagja benyújtotta lemondását. Az új japán kormány megalakításával kapcsolatos megbeszélések során Kuniari Koiso tábornok és Mitsumasa Yonai tengernagy személye került előtérbe. Több változás történt a japán hadvezetőségben. A japán nagyvezérkar új főnökévé Joshihiro tábornokot nevezték ki.

NYUGATI FRONT: A 2. brit hadse-

reg az Ornetől keletre, a Vire folyó vidékén és Caentől délnyugatra folytatja offenzíváját. Az amerikai csapatok arcvonalán továbbra is Saint Lô körzetében a legsúlyosabb a küzdelem. Az amerikai kézre került Saint Lô városát erősen lövi a német tüzérség. London ellen tovább működik a V. 1.

KELETI ARCVONAL: Az elmúlt 48 órában a következő súlypontokon volt a leghevesebb a küzdelem: Lemberg térségében, Bresztlitovszktól keletre és északra, Grodno vidékén, valamint Vilnától északra. Lemberg irányában különösen erős az orosz nyomás. A Brody felől támadó orosz hadosztály, valamint a Koveltől nyugatra támadó orosz páncélosok ellen elkezdett védelmi harcokat vívnak a németek. A Varsó felé

irányuló szovjet nyomás a Bresztlitovszk-Bianszok vasútvonal elérésében jut kifejezésre, a német csapatok azonban ott is, és Grodnótól északnyugatra is kemény páncélos utközetekre kesztetik az oroszokat. Vilnától északra sikeres német ellentámadásokat jelentenek. Még északra, a Diinaburgtól délnyugatra, Polock vidékén és Opočkán keresztül, a pszkovi tavakig húzódó német arcvonalon a helyzet változatlan. Nem történt lényegesebb változás a finn fronton sem.

KÖZEPOLASZORSZÁGI HADSZÍNTER: Livorno és Ancona szövetséges kézre került. A német csapatok közvetlenül a két nagy olasz kikötővárostól északra helyezkedtek el új állásokban. Az elmúlt 24 órában csak az adriai partok mentén voltak nagyobb harcok.

Az első hivatalos jelentés a merényletről

Berlin (Rador). A DNB jelenti a német vezéri főhadiszállásról: Hitler Adolf, német birodalmi vezér és kancellár ellen július 20-án, csütörtökön főhadiszállásán robbanó anyaggal merénylet kísérletet tettek meg. Hitler birodalmi vezér sértefen maradt, de Schmundt tábornok és két más magasrangú tiszt súlyos testi sérüléseket szenvedett, míg Jodl tábornok és más öt magasrangú tiszt a vezér környezetéből könnyebben megsebesült. Két jelenlévő tengernagy is megsebesült. Hitler birodalmi vezér és kancellár a sikertelen merénylet után haladéktalanul folytatja munkáját és azonnal fogadván Mussolinit, vele hosszasan tanácskozott. Göring birodalmi tábornagy, röviddel a merénylet után, megérkezett a vezéri főhadiszállásra.

Berlin (DNB). A német vezéri főhadiszállásról jelenti a német táviratiroda, hogy a csütörtökön Hitler vezér és kancellár ellen elkövetett merénylet alkalmával Hitlernek, könnyű égési sebeken és zúzódásokon kívül nem történt baja. A környezetéhez tartozó magasrangú katonatiszték közül súlyos sérüléseket szenvedett Schmundt altábornagy, Brandt ezredes, Borgmann alezredes és Berger munkatárs. Könnyebb testi sérüléseket szenvedtek: Jodl vezérezredes, Korten, Buhle, Bodenschaiz, Heusinger, Sharif tábornokok, Voss és Puttkammer tengernagyok, valamint Axmann tengerészkapitány.

Hitler rádióbeszéde a német néphez

Berlin (Rador). A DNB jelenti a német vezéri főhadiszállásról: Hitler vezér és kancellár a július 21-re, péntekre virradó éjszaka rádióbeszédet intézett a német néphez. Beszédének bevezetőjében kijelentette, nem tudja, hogy immár hányadszor terveztek és kíséreltek meg merényletet személye ellen, majd így folytatta:

— Az azonban, hogy most a német néphez fordulok, két okból történik. Először is azért, hogy a nép hallja hangomat és tudja, hogy sértefen és egészséges vagyok, másodsorban pedig azért beszélek, hogy a német nép tudja meg, hogy népiünk történelmében példa nélkül álló büntető történet. Néhány bűnös, ostoba és lelkiismeretlen tiszt, egy egészen kis klikk, összeesküvést szőtt, hogy megöljön engem és eltávolítsa a német hadsereg vezérkarát. Az a bomba, amelyet gróf Stauffenberg ezredes helyezett el, tőlem két méterre robbant s míg én csak könnyebb, jelentéktelen sérüléseket szenvedtem, hűséges munkatársaim egész sora súlyosan megsebesült, egyesek meg is haltak. A Gondviselés akaratának megerősítését látom abban, hogy sértefen maradtam, hogy folytatásom kötelességem és felelősségem teljesítését. A szobanforgó bűnösök kis klikkje abban a pillanatban kísérelt meg összeesküvést, amikor a német hadsereg

legsúlyosabb harcokat vívja a frontokon. Azt hiték ezek az összeesküvők, hogy felújíthatják az 1918-ban történeteket, de ezuttal keservesen csalódtak, — mondotta Hitler.

A német birodalmi vezér és kancellár a továbbiakban kijelentette, hogy a bűnös elemek kis csoportját könyörtelenül felszámolják. Egyetlen német hatóság, az egyetlen katonai parancsnokságnak és egyetlen katonának sem szabad hallgatnia e bűnös elemek utasításaira. Mindenkinél kötelessége, hogy azonnal elfogja az összeesküvők utasításainak ki-

bocsátóit vagy továbbióit, ha pedig elmentálnak, a helyszínén nyomban meg kell ölni őket. Hogy végre teljes rendet teremtsünk, — folytatja Hitler — a birodalom belsejében lévő német erők főparancsnokságát Himmler vette át. A betegsége miatt akadályozott vezérkar főnök helyettesítésére Guderian tábornok nyert megbízatást, ő a nagyvezérkar új főnöke és a keleti frontról egy, értékes tapasztalásokkal rendelkező magasrangú tiszt nyert beosztást mellé. A többi német hatóság vezetését illetően nem történt változás.

Dönitz a haditengerészethez, Göring a légi erőhöz intézett felhívást

Hitler vezér és kancellár rádióbeszéde után Dönitz nagydmirális, a német haditengerészet főparancsnoka, szólt a haditengerészet tagjaihoz és többek között hangoztatta, hogy esküjéhez híven, kipróbált hűséggel, feltétel nélkül való harci készséggel áll a haditengerészet a birodalom vezére oldalán. A haditengerészet — mondotta Dönitz — csak tőlem, főparancsnoktól, valamint saját katonai vezetőitől fogad el parancsokat. A haditengerészet mindenkit könyörtelenül elpusztít, aki árulónak bizonyul. Eljén vezérünk, Hitler Adolf!

Göring birodalmi tábornagy mondott ezután beszédet, a légi erő katonái-

hoz. Ezeket mondotta: Egy elképzelhetetlenül aljas gyilkos merénylet történt csütörtökön, amely vezérünk ellen irányult. Stauffenberg gróf ezredes követte el a merényletet, nyomorultak egy számtalan klikkjének megbízásából, akiket éppen olyan gyáva, mint rossz vezetésük miatt el kellett kergetni. A vezér, mintegy csoda révén, megmenekült. A bűnösök most arra törekcsenek, hogy mint bitorlók, hamis parancsokkal zavart keltsenek a csapatokban. Ezért elrendelem a következőket: A birodalomban, az én megbízásomból Stumpf vezérezredes vezényli a légi erő valamennyi kötelekét a birodalom területén belül. Csupán az én és az ő parancsai-

— Meggyőződésem — mondotta Hitler — hogy ilyenformán megteremtjük azt a légkört, amelyre a fronton harcoló katonáknak szükségük van, mert megengedhetetlen és teljes képtelenség az, hogy amíg a férfiak százai és milliói harcolnak a frontokon s mindenüket feláldozzák az országot, holmi bűnös alakok a háza háta támadására törekedjenek. Ezekkel igazi nemzeti szocialista szellemben végziink. Meggyőződésem, hogy minden tisztességes katonatiszt és minden bátor katona teljes meggyőzéssel fog viselkedni és iránt. Csak kevesen tudják elképzelni, milyen sors várt volna a német népre és a német birodalomra, ha ez a merénylet sikerült volna. Én nem azért mondom köszönetet a Gondviselésnek, hogy életem maradtam, mert az én életem csak gond és munka, hanem azt köszönöm meg, hogy lehetőség adott nekem arra, hogy tovább folytathassam munkámat, amelyért teljes lelkiismerettel vállalom a felelősséget. A Gondviselés akaratában útmutatást látek arra — fejezte be Hitler vezér és kancellár beszédét — hogy megkezdett műveimet mindenáron folytassam és folytatni is fogom.

nek kell eleget tenni. Himmler birodalmi SS-vezető a légi fegyvernem valamennyi szolgálati helye részéről tettersen támogatandó. Tisztek és katonák, akármilyen ranghoz tartoznak, valamint polgári személyek, akik e gonosztevők oldalán állanak, saját maguk helyezik magukat népiünkön kívül, a haderőn kívül, minden katonai becsületen kívül és az eskűn és hűségeen kívül. Az ő megsemmisítésük új erőt ad nekünk. Ezzel az áruállással szemben szegezi a légi fegyvernem esküvel fogadott hűségét és forró szeretetét a Führer iránt, valamint korlátlan harci készséget a győzelem érdekében.

Változások a japán hadvezetőségben

București. Az Ecoul című román lap ismerteti a tokiói rádió közlését, amely szerint Tozso tábornok, japán műszertelnök lemondott a vezérkari főfői tisztségéről. Utódja Joshikiro tábornok lett a nagyvezérkar élén.

Tokió (Rador). A japán hadsereg kebelében bizonyos változások történtek. Ezekről a következőket közölte: A kvantungi japán hadsereg parancsnokát, Joshikiro tábornokot kinevezték a nagyvezérkar főnökévé. Helyét, a hadsereg-parancsnokság élén Jonada tábornok vette át, aki eddig a katonai nevelésügyi intézet vezetője volt. Jonada helyére Sugijama tábornok került.

Suyama tábornokot kinevezték a japán légi erő vezérfelügyelőjévé, — közli a tokiói jelentés.

Lemondott a japán kormány

Tokió. (Dome). A Tozso-kormány benyújtotta a császárnak az egész kormány lemondását. A császár az új kormány megalakításával Kuniiri Koiso tábornokot, Korea főkormányzóját és Mitsumasa Yonai tengernagy, volt miniszterelnököt bízta meg.

Hivatalos nyilatkozat hangoztatja, hogy a japán külpolitikában semmi változás nem áll be a háborút ugyanazzal a szívszággal folytatják, mint eddig.

Újabb Roosevelt-Churchill-Sztalin találkozó?

Genf. (Rador). A DNB tudósítójának Londonból származó értesülése szerint az angol főváros diplomáciai körében Roosevelt közel áll a látogatás várásához. Eddig megcáfolták, hogy Halifax lord látogatásának célja a Churchill-Roosevelt találkozó előkészítése volt, de magát a találkozót híret nem cáfolták meg.

Roosevelt valószínűleg felhasználja ezt az alkalmat arra, hogy megmutassa amerikai választójának a Churchilllel, esetleg Sztalinnal való értekezlet szükségességét.

Ugyancsak valószínű Roosevelt normandiai látogatása is, hogy — ugyancsak a választások érdekében — rávilágítsanak az elnök és az amerikai katonák közötti kapcsolataira.

Roosevelt megbízottja kezdeményezte Orlemanszki vatikáni látogatását.

Berlin (NST). Newyorkból származó értesítést ismertet a Nemzetközi Szófordító: Az amerikai United Press hírügynökség vatikánvárosi keltéssel jelentést adott ki, amely szerint XII. Pius pápa hajlandóan nyilatkozott arról, hogy fogadja Orlemanszki lengyel választóját, amerikai ltkész. Az erre irányuló kérést Myron Taylor, Roosevelt elnök szentszéki megbízottja tolmácsolta a Vatikánban.

Orlemanszki, mint ismeretes, néhány hónappal ezelőtti látogatást tett a Szovjet-Unióban és Sztalinnal is megbeszélést folytatott egyházi-politikai kérdésekről. Orlemanszkit egyházi főhatalmától annak idején megrovásban részesítette, mert semmiféle hivatalos megbízatása nem volt a moszkvai látogatásra.

Myron Taylor, — mint az amerikai hírforrás jelenti — mindemáron közeledést akar létrehozni a Vatikán és Moszkva között.

A Vatikán cáfol

Vatikánváros. Felhatalmazott vatikáni körök megcáfolták azt a hírt, hogy Orlemanszki látogatására a Vatikánban várnak. A Vatikán hírszolgálat jelent, hogy a Vatikánnak semmi dolga Orlemanszki moszkvai látogatásával.

Spellman ismét a Vatikánban

Amszterdam. (Rador). Rómából jelentik, hogy Spellmann newyorki ér-

Azonnali belépésre alkalmazható tűző és belső cipőrézseket szabó nőket vagy férfiakat. A szolgálatot KARES, Fabrica de Piele S. A. Medias, Sectia de incaltaminte.

Magyar sziroel

A magyar bombakárosultak javára

A Déli Hírlap timisoarai-temesvári szerkesztőségéhez újabban a következő adományok érkeztek: Schneider Pirokka és Imre (Timisoara-Temesvár) 1000, Vály Elemér és felesége (Chiseneu-Cris-Kisjenő) Szent József és Kaszap István tiszteletére 2500, Végh Imre és felesége (Chiseneu-Cris-Kisjenő) 2000 és N. N. Szent Antal nevében 1000 lej.

A Katolikus Népszövetség útján a következő adományok folytak be:

Dr. Pacha Agoston 10.000, Temesvári Székeskáptalan 100.000, Dr. R. Gy. 5000, Dr. A. O. 5000, Ifj. Steiner József 5000, Gámenty István 3500, Dr. F. J. 3000, Oberst József, Kölbö Alajos, Szilly Miklós, N. N. Kaszap István nevében egyenként 1000, H. Duray Mária, N. N. Jézus Szive nevében egyenként 500 lej, összesen 136.500 lej.

A Magyar Népközség aradi jrodájába újabban az alábbi adományok érkeztek: Várhelyi János 4000, Siflis János 2000, Fövenyessy Zoltán és neje 5000, N. N. 1000, Reisz Károly és neje 500, Zágonyi Jolán 200, Koszki Jánosné 1000, Tóth Valéria 1500, Szarka Lászlóné Hegedüs Júlia 1000, Lápponyi Lajosné 5000, özv. Kovács Sándorné 1000, Dr. Friml Sándor 5000, Dani Sándor (második adomány) 1000, Kurzweil Emma 2000, Földi Istvánné 1000, G. A. 2000, Szirmay Zita 5000, O. J.-né 500, S. A. 1000, Hisszem Antal és neje 2000 és Iván Miklósné 1000 lej. A. A. M. 1000, Névtelen 200, Id. Viznyiczai János 2000, Vinant Gizella 1000, Dr. Petz Lipót (második adomány) 15.000, özv. Polonyi Ferencné 2000, özv. Polonyi Vince 1000, a scto. 200, özv. Korom Vilmosné 200, Id. Bondori-székesudvari római katolikus templom Szent Antal pénztárából 1000, Danka Irma 200, Fibinger Géza 2000, Ka-

szap István tiszteletére 500, a Magyar Népközség oraszi-szászvárosi szervezete 44.900, Dr. Parecz Béla 2000, Dr. Parecz György (második adomány) 2000, Bedő László 1000, özv. Siebig Adolfné 300, Takár Rózi 300 és Kislárány K. E. 2000 lejt. Ruhaneműt és élelmiszeri a bombakárosult aradi magyarok javára az alábbiak adtak: Kiss Ernőné, Szabó Andrásné, Kocsis Erzsébet, Feiszthammer Kristófné, Pasztercsik Juliska, özv. Alexi Sándorné, Kurzweil Emma és O. J.-né.

A Déli Hírlap aradi szerkesztőségében az alábbi adományoztak: R. A. 5000, R. Gy. nyugdíjas 2000, Stéger Sándor zimándi római katolikus plébános útján: Szent Antal nevében Zimandul Nou-Zimándujfaluról 500, Szent Antal nevében Zimanducz-Zimándközről 500, Szent Simon nevében Zimandul Nou-Zimándujfaluról 600, a zimándi Rózsafüzér társulat 500, a zimándi leányok oltáregylete 500, Szent Ferenc III. rendje Zimandul Nou-Zimándujfaluról 500, a zimandulnou-zimándujfalui szövetkezet 3000, a zimanducz-zimándköz szövetkezet 3000, Dr. Stéger Sándor zimándi lelkész 1000, Molnár Mihály bíró 1000, Kovács István 1000, Bíró Pál 500, Tóth Pál 500, Egri József 500, Ifj. Soós József 500, Lantos Jánosné 500, Gulyás Istvánné 300, Kolláth Erzsébet 300, Molnár Veronka 300, Kovács Erzsike és Juliska 200, Pfeiffer Józsefné 200, özv. Bali Istvánné 200, Bugyi Józsefné 200, Juhász Annus 200, a zimándi ministráns gyermekek 100 lej.

Az aradi római katolikus egyházközség útján a Magyar Népközségnek még az alábbi adományoztak: özv. Dömötör Berialonné 500, Sarlott Erzsébet 500 és Fodor Győző 500 lej.

kormány — mint a beavatottak mondják — továbbra is jogot tart Vilna városára.

Távírtváltás Sztalin és De Gaulle között

Stockholm. (Rador). A szovjet tájékoztató szolgálat közli, hogy De Gaulle tábornoknak Washingtonból való visszatérése után távírtváltás volt Sztalin és De Gaulle között.

sek Rómába érkezett és néhány nap óta a Vatikánban tartózkodik.

A lengyelek továbbra is igényt tartanak Vilna városára

Berlin (NST). Az angol hivatalos hírszolgálat is hirdett arról, hogy a londoni lengyel menekült kormány minisztertanácsa ülésen foglalkozott az oroszok vilnai bevonulása következtében teremtett új helyzettel. A lengyel

Franciaország nem lép túl a fegyverszüneti megállapodásokat

Párizs. (Rador). A DNB jelenti: Franciaország jövő politikája tekintetében nagyfontosságúnak tekintendő a Laval elnökletével tartott legutóbbi minisztertanács. Bár több francia politikus és a francia sajtó egy része is annak a meggyőződésnek adott kifejezést, hogy Franciaországnak felül kell vizsgálnia politikáját és cselekvőbb részt kell vállalnia Európa védelmében, a párizsi német nagykövetség a Laval-kormány álláspontját tettemagáévá, vagyis azt, hogy a Franciaország és Németország között létrejött fegyverszünet rendelkezéseit tiszteletben kell tartani és hogy Franciaország a fegyverszünetben foglaltak tullepésével inkább ártana Európa ügyének, mint ha továbbra is lojálisan teljesíti a meggyezésből folyó kötelezettségeket, amelyeket mindkét részről tiszteletben tartottak s amelyek tiszteletbentartása mindkét ország érdekeinek megfelel. Következésképp nem

várható semmi változás Franciaország magatartásában, a francia nép pedig egyseges és megingathatatlanul követi Laval miniszterelnök és Pétain tábornagy politikáját, — fejeződik be a DNB párizsi jelentése.

Egylőre nem várható döntés a török helyzetben

București. A Curentul című román lap isztanbuli jelentést ismertet, amely szerint a török nemzetgyűlés két heti szünetet tart. Ezt a tényt úgy értelmezik, hogy egyes döntő határozatokat ideiglenesen elhalasztottak.

Tito megbízottjaival érkezett vissza Subasics Londonba

București. Az Ecoul jelent: Subasics dr. jugoszláv miniszterelnök rövid olaszországi látogatása után visszatért Londonba. Vele együtt Tito mozgalmának több vezetője is az angol fővárosba érkezett.

Elkeseredett harcok Bialisztoktól keletre

Berlin (DNB). A német vezéri főhadiszállás jelentése pénteken, július 21-én:

Normandiában Caen-tól délkeletre és délre az ellenség erősebb gyalogsági és páncélos erőkkel folytatta támadásait, anélkül azonban, hogy lényeges területnyereséget tudott volna elérni. A Saint-Ló-tól északnyugatra lévő térségben a német csapatok szintén szétverték az ellenség minden támadó csoportját. A július 18. és 19-i harcok során Normandiában 200 ellenséges páncélost megsemmisítettünk.

Német harci repülőgépek a Brest-től nyugatra lévő tengerészen egy ellenséges rombolót elsüllyesztettek, két másikat pedig súlyosan megrongáltak.

A francia térségben végrehajtott tiszogatási vállalkozás során ismét 285 terroristát harcban megsemmisítettek. A súlyos V. 1. megtorló tűz továbbra is Nagy-London térsége ellen irányult. Olaszországban csütörtökön csupán az adriai tengerpart szakaszán voltak nagyobb harci események, ahol az ellenség jelentéktelen terepnyereséget ért el. Az arcvonal többi részén az ellen-

Rendkívüli bemutató!!! AMEDEO NAZZARI legújabb filmje: Szerilem legyőzi a halált! Hatalmas kiállítás, gyönyörű felvételek, az évad legjobb filmje! Ma és mindennap a timisoarai A R U-ban! Előadás naponia 3, 5 és 7 órakor.

ség sok helyen helyi támadásokat intézett, amelyek azonban eredménytelenek maradtak.

Német torpedónaszádok a génuai kikötőben két angol gyorsnaszádot megrongáltak.

A keleti harctéren a harcok Lemberg körzetében és a Bug felső folyásánál nem csökkenő hevességgel tartanak tovább. A német hadosztályok továbbra is szívós ellenállást fejtenek ki a szovjet csapatok ellen és azoknak súlyos veszteségeket okoznak. Az egyik páncélos gránátos hadosztály ott az utóbbi napokban 101 szovjet páncélost megsemmisített.

Bresztlitovszktól északra a német hadsereg és a fegyveres SS-alakulatok csapatai a bolsevistákat ellentámadással visszavetették. A szovjet csapatok több támadó éjét bekerítették és megsemmisítették. Bialisztoktól keletre a szovjet csapatok a német állásokba börtök. Itt elkeseredett harcok vannak folyamatban. Grodnóól északnyugatra a szovjet harci csoportokat ellentámadással visszavetették.

A Kaunas-Dünaburg és a Pejpusztó között a bolsevisták erős páncélosok és csatarepülőik támogatása mellett több helyen támadást kezdtek. A támadásokat nagy számú szovjet páncélos megsemmisítése mellett visszavertük, vagy felfogtuk.

Német csatarepülő-rajok szovjet páncélos köteleket és utánpótlási oszlopokat szétverték; 58 szovjet páncélos és 500-nál több járművet megsemmisítettek. Légharcokban a bolsevisták 55 repülőgépet vesztettek.

A német haditengerészet örhajói a finn tengerből fölött 5 szovjet bombázót leltek.

Eros német harci repülő-kötelekek az elmúlt éjjel szintén súlyos támadásokat intéztek Minszk és Molodecno utánpótlási pályaudvarok ellen.

Északamerikai bombázó-kötelekek déli és nyugati irányból Nyugat, Délnyugat- és Közép-Németország helységeit támadták meg. Különösen Friedrichshafen, Wetzlar és Lipse városában támadtak károk és a lakosságnak vesztségei voltak. A légvédelmi erők 47 ellenséges repülőgépet, ezek között 45 négymotoros bombázót leltek.

Ejtszaka egy angol repülő-kötélék rajnawesztfaljai helységeket támadott meg. Ezenkívül zavaró repülőgépek Hamburg város területére dobtak bombákat. Eközben 39 négymotoros ellenséges bombázót lelőttünk.

Gyors német harci repülőgépek Délkelet-Anglia egyes célpontjait támadták meg.

A román hadsereg-főparancsnokság közleménye

București. (Rador). A román hadsereg-főparancsnokság július 20-án kelt közleménye: A Dnyeszter alsó folyásánál, Közép-Bessarabiában és a moldvai fronton csak mérsékelt harci tevékenység volt.

Repszombák a polgári lakosság ellen

Berlin. (Rador). Német illetékes hatóságok megállapították, hogy az angol-amerikai légi erő, a legutóbbi légitámadások alkalmával repeszbombákat is alkalmazott, amelyeket egyébként

Női kerékpárt, jó gumikkal, keresek sürgős megvételre. Ajánlatokat ármegejeléssel „Kifogástalan” jelígeré a timisoarai kiadóba kérek.

A sárguló kalászu búzatablák mellett...

Szász Pál dr., az EMGE országos elnöke írta az alábbi, megszívlelendő írtelmeket tartalmazó cikket az Erdélyi Gazda legutóbbi számába. Minden évben, aratás előtt, megvárva állók a sárguló kalászu búzatablák mellett. A Mindenható megajándékozta az emberiséget ez évben is a mindennapi kenyérrel; gazdagon rakva a határ az élettől duzzadó, fejlődő és reménytelő kultúrnövényekkel.

Gazdaestvéreink nagy része ez évben távol volt gazdaságától. Hejlették asszonyok, gyermekek és az otthonmaradt öregek vállalták és végzik a sokszor erejüket meghaladó, megterhelő munkát, hogy kenyérük legyen maguknak és kenyeret legyen az emberiségnek. Végzik ezt a munkát szorgalommal, fegyelmellett és tudással, azzal a tudással, amelyre az örök nagy Tanító-mester tanította és tanítja nap-nap után az emberiséget. Mert ő állította meg a természet örökörvényű törvényeit. És ezeket a törvényeket kell ellesniünk és megtanulnunk, minden évben valamivel többet, újat, hiszen a fejlődés törvénye a folyamatos, bővülés, a folytonos kiegészülés.

Még sok minden van, amit az ember nem tudott felismerni a természettől, a törvényektől, de nyitva az ut és minél jobban, minél nagyobb figyelemmel és odaadással tanulunk a nyitott könyvből, annál gyorsabb a fejlődés és annál hasznosabb az emberi munka.

Azt már tudjuk, hogy a föld felszínén élő baktériumok termékenyítik meg a földet. Azt is tudjuk, hogy mennyire fokozhatjuk ezt a baktériumkultúrát, a ma már rendelkezésünkre álló földművelési eszközök egész sorozatával. Tudjuk, hogy kultúrnövényeinket miként kell megfelelően művelni, hogy minél nagyobb eredményt érjünk el. De látjuk és tudjuk azt is, hogy a föld a kultúrnövények mellett sok hasznosulandó gyomot is termel, hogy minden kultúrnövénynek megvan a maga ellen-sége és pedig nagy számban. Megtanultuk, hogy ezekkel szembe kell szállani, a gyomot ki kell irtani, még ha olyan tetszetős is a formája, mert hiszen nem produkál hasznos, hanem csak kárt okoz. Sok tapasztalati ismeretre, sok kísérletre volt szükség, amíg elérjünk eddig a fokig. És még csak hosszú út áll előttünk, amely alatt tudásunkat fejlesztenünk kell, hogy az emberiség részére boldogabb jövőt biztosíthassunk. Látjuk, hogy a természetnek van egy olyan összharmóniája, amely nélkül nincs élet, nincs termelés és az emberiségnek nincs táplálója. Ez az összharmónia örök, azt még az emberi gonoszság sem képes megzavarni.

A természetben tehát az anyag termelése nagy, örök törvények összhangzatos parancsa szerint történik. Kérdésünk kell, vajon az emberiség lelki életére vonatkozólag nem áll-

nak-e fenn hasonló harmonikus parancsok, amelyeknek mindezeideig csak egy részét ismerjük fel, de amelyekről tudjuk, hogy vannak és amelyek nélkül a kulturált emberi lélekről és az emberi szellem fejlődéséről nem beszélhetünk? Vajon kisebb jelentősége van-e a lelki életünkben a rendnek, a tisztaságnak, a harmóniának, a fejlődésnek, mint a természet által produkált anyagok életében? Fel kell vetnünk ezt a kérdést, amikor történelem formálódó időkben kapkodó lélekek és megriadt szemekkel nézünk az ismeretlen jövőbe. Hol találunk egy pontot, amely megnyugtató, amely részünkre biztosságot jelent? Mindezt csak tisztán, őszintén, bizakodó lélekkel a lelkiismeret nyújthatja nekünk. Még pedig nemcsak az egyes ember, hanem a közösség erős lelkiisége. De hogy eljuthassunk ehhez a lelkiismerethez, könyörtelenül ki kell tőpni azokat a gyomokat és burjánokat, amelyek lelki életünkben is jelenkeznek. Ezek a lelki elburjánzások sokszor megtévesztően szépek, dúsak, sok csalóka reményt is ígérhetnek, amíg ki nem derül róluk, hogy hasznosalanok és csak kárt okozhatnak. Nem szabad tehát kegyelmeznünk nekik. Előgedjünk meg azokkal a lelki szépségekkel, amelyekkel az emberi kultúra sok megelőző generációjának lezárta böles tapasztalata ajándékozta meg. Zavarjuk el magunktól az utóbbi időkben olyan gyakoriá vált gyűlölködést, nagytrágyást, hangzatos szövegek megérget és lassuk meg, hogy az örök nagy Tanító-mester az örök, böles törvények szerint egyformán küldi ránk mindnyájunkra napjának melegeit, természet adó sugarait, egyformán áldja meg bő terméssel földjeinket, művelje azt bárki, tartozzék az illető bármilyen nemzetiséghez, valláshoz, felekezethez és értsük meg ebből, hogy mindnyájan emberek vagyunk, Isten előtt egyenlők. Törekedjünk tiszta lélekkel arra, hogy egymást megértjük, a köztünk levő ellentéteket, amelyek nem természetesen, hanem mesterségesek, kiküszöböljük, ha van elfelejtési való, felejtjük el, a hosszú érzését zavarjuk el magunktól és cseréljük fel emberi szeretétől, nyújtsunk egymás felé baráti kezét és ne nézzük azt, hogy ki kell első legyen ebben a köznyújtásban. Közledjék mindenképpen emberiséghez megértő, érző lélekkel a maga falujában, a maga foglalkozási körében, mindenki a hozzá legközelebbi álló emberiségéhez. Mondjuk ki végre határozottan: élpusztulunk, ha nem akarjuk megérteni, egymást, egy földön élő, ugyanazon munkát végző, bár különböző nyelvet beszélő testvéreinket.

Értsük meg az örök nagy Tanító-mester parancsok törvényeit és ne próbáljunk annak ellenszegülni, mert minden ilyen törekvés eredményezhet ideig-óráig hamis lelki kielégültséget, de törést szenved az első alkalommal, amikor igaz történelmi megpróbáltatásnak van kitéve.

vadásrepülőgépek Közép-Németország fölött, melyrepülésben, alacsonyán szállva támadták az utcákat a lakosságot, valamint a földeken dolgozó férfiakat és nőket és azok közül sokat megöltek vagy megbesíthettek.

Legújabb

Staufenberg ezredesi és több társát kivégezték

București. A román rádió a Ra dor hírgyűjtemény következő berlini távirati jelentését ismerteti:

Mértéktadó német forrásból közlik, hogy a Hitler vezér és kanellár ellen megkísérelt merénylet megkísérelését követően az összeesküvők közül egyesek öngyilkosságot követtek el, a többiek pedig a hadsereg zászlóaljai kivégezték. A merénylőt, gróf Staufenberg ezredesi is kivégezték. Felelősségre vonják a többi összeesküvőt is. A német birodalom területéről egyetlen összeüzlést sem jelentenek. Az összeesküvést teljesen felszámolták, — mondja a Ra dor berlini jelentése.

Jul. 23. vasárnap
R. k.: Apollinár
Protész: Lenke
Ortodox: Foca

HIREK

Napkelte: 4.27 ó.
Napny.: 19.45 ó.
Holdkelte: 7.26 ó.
Holdny.: 21.37 ó.

Szerkesztőség: Timișoara I., Bul. Regina Maria 3, távbeszélő 50.78. — Kiadóhivatal: Timișoara I., Pinta Bratianu 3, távbeszélő 28.10. — Előfizetési ár: Egy hónapra helyben és vidéken, kézbesítéssel 200 lej, előre fizetve három hónapra 570 lej, címzalaggal küldve, vidékre, postán egy hónapra 154 lej. Vidék előfizetői, ha nem osekken fizetik az előfizetési díjat, az 20 lejtel nagyobb a bélyegvétel miatt. Postatakarékpénztári (CEC) esek száma 85.628. — Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. — Aradon előfizetések Metianu-utca 6, hirdetések Eminescu-utca 4, szám alatt, Cecilia rodában, Távbeszélő: 17.11.

— Utazási engedély egyelőre csak a fővonalon való utazáshoz kell. Egyes lapok közölték, hogy bármilyen vasúti vonalon való utazáshoz utazási engedély szükséges. A timișoarai-temesvári érdekeltektől részéről kijelentették, hogy ez a rendelet még nem érkezett meg Timișoara-Temesvárra. A rendőrhatalóság jelenleg csak a fővonalon való utazásra szóló engedélyeket ad ki és a vasutiszigettségnek is hivatalosan csak ilyen értelemű intézkedésről van tudomása.

— Új istentiszteleti sorrend az aradi evangélikus templomban. (Saj. tud.) Te-kintettel a mai viszonyokra az aradi evangélikus egyház is megváltoztatta az istentiszteleti sorrendet. Július 23-tól kezdődőleg délelőtt fél 9 órakor csak rövid biblia-magyarázatot tartanak, a főistentisztelet délután 5 órakor lesz. Utána német nyelvű istentisztelet.

— Elnémult harangok. A légvédelmi parancsnokság intézkedésére Timișoara-Temesvár város területén a harangozást megszüntették. A harangokat ezentúl csak légirajó-jelzésre használják és pedig abban az esetben, ha a riadójelző-készülékek nem működnek. A timișoarai-temesvári római katolikus püspöki hivatal ezt a rendeletet közölte az érdekeltektől plébániákkal.

— Légvédelmi lövőgyakorlat. A timiștorontali-temesvári megyei prefektúra sajtóosztályának közlése szerint ma, július 22-én, szombaton 12 és délután 6 óra között légvédelmi lövőgyakorlatok lesznek Timișoara-Temesvár, Sca-laz-Szakálháza, Sammihalul-Roman-Begaszentmihály és Utvin-Ötvény között éntélfogva az említett időben a közlekedés lebonyolítása tilos.

— Az aradi munkügyi felügyelőség a bombakárosult munkásokért. (Saj. tud.) Az aradi kerületi munkügyi felügyelőség felhívással fordult az aradi vállalatokhoz és kérte, lehetőleg tartsák meg állásukban valamennyi alkalmazottjukat még abban az esetben is, ha megrongálódott vagy rombadólt üzemükben egyelőre nem tudják őket foglalkoztatni. Kérte azt is, adjanak segílyt a bombakárosult alkalmazottjuknak adjanak sürgősen szabadságot, hogy résztvehessenek az aratási és cséplési munkálatokban és megkereshessék a teltre szükséges kenyeret.

— Kik kaphatnak tanulmányi halasztást a katonai bevonulásra. (Saj. tud.) Az aradi hadkiegészítő parancsnokság közli az 1938—1947 korosztályhoz tartozó ifjakkal, akik eddig tanulmányi halasztást kaptak és azokkal, akik olyan egyetemen tanulnak, ahol nincsen katonai tagozat, hogy július 20-ig jelentkezniük kell a hadkiegészítő parancsnokságnál. Akik ebben az évben végeztek a középiskola nyolcadik osztályát, sürgősen nyújtsák be a szükséges iratokat, hogy a sorozási törvény 15. szak-sza értelmében vezessék be őket a nyil-vántartásba. Tanulmányi halasztást csak azok a főiskolai hallgatók kaphatnak, akik az 1943—44. iskolai évben a harmadik év valamennyi vizsgáját let-tették. Ugyancsak július 20-ig jelentkeznük kell az 1938—1946. korosztály-hoz tartozó, 4—7 középiskolai osztályt végzett ifjaknak is.

— Nyári olasz nyelvtanfolyam. A nyári olasz nyelvtanfolyamra a beiratásokat Timișoara-Temesvárott július 22-én zárják le. A tanfolyam augusztus 1-én kezdődik. Beiratás és felvilágosítások az olasz kultur-intézet titkárságánál, I., Libertatii-tér 2. szám alatt.

— Változott a vasúti menetrend Timișoara-Temesvárott. Timișoara-Temesvárott ez idő szerinti minden vonat a józsefvárosi pályaudvarról indul, illetve ide érkezik. A vonatok indulásának és érkezésének rendjében ezért változások történtek. București-be induló vonatok: 7.20; 22.35 órakor. Érkezés Bucureștiből 5.30; 18. Radna-Máriaradnára indulás: 7.53; 18.05. Radna-Máriaradnáról érkezés: 7.42; 17.30. Arad-ra négy vonatpár közlekedik. Indulás Arad: 5.05; 10.50; 13.30; 21.22; érkezés Aradról: 6.48; 9.50; 15.10; 22.06. Buziaș-Buziașfürdőre indulás: 7.42; 13; 17.14; 18.48; Buziaș-Buziașfürdőre érkezés: 7.40; 10.22; 15.45; 21.03. Iarmata-Temes-gyarmatra indulás: 13.08; 19.08; érkezés Iarmata-Temesgyarmatra: 6.30; 15.45. Sannicolaulmare-Nagyszentmiklóásra indulás csak 20.50 órakor; érkezés onnan 12.18. Resița-Resicabányára indulás: 10; 13.40, 18.10; az első vonat Stomora-Temesnóra és Belgrad felé is visz, az utóbbi kettő pedig Oravita-Oravicabányára is. Resița-Resicabányáról (és Oravita-Oravicabányáról) érkezés: 7; 11.52; 17.35. Az utóbbi vonattal érkezik a belgrádi szerelvény. Buziaș-Buziașra indulás: 6.40; onnan érkezés: 20.07. Stomora-Temesmórára indulás: 16.50; érkezés Stomora-Temesmóráról 8.03. Változtatlanul közlekednek a vonatok Giera-Gyér, Cenad-Csanád, Rudna, Varias-Varias és Jimbocla-Zsombolya felé, amint az július 17-i 152. számunkban közöltük. A Varias-Variasról jövő délutáni vonat érkezésének ideje 14.50.

— Az istentiszteletek új sorrendje a timișoarai-temesvári gyárvárosi római katolikus plébániatemplomban. Minden vasárnap és a parancsolt ünnepnapokon reggel 7 órakor és 8 órakor, valamint délelőtt fél 12-kor csendes szentmisét tartanak. Vasárnap délután 6 órakor nagymisa van szentbeszéddel. Most vasárnap magyar nyelvű szentbeszéd lesz. Hétköznapokon reggel 7 és 8 órakor mondanak misét.

HIREK 1 MONDATBAN

WALDEN TÁBORNOK, finn hadügy-miniszter fia a karjalai fronton, ahol századosi rangban teljesített szolgálatot, elesett.

SAZATONNÁVAL gyarapodott a leg-utolsó két évben Törökország aranykészlete.

Bombakárosult aradi kereskedők és iparosok figyelmébe. (Saj. tud.) Az aradi kereskedelmi és iparkamara felszólítja bombakárosult kereskedő és iparos tagjait, hogy károsult bizonyítványuk másolatát nyújtsák be a kamara titkárságának.

Légvédelmi mentőszekrények ára. A timiștorontali-temesvári megyei prefektúra közli: A bucurești légvédelmi parancsnokság megváltoztatta a légvédelemhez szükséges elsősegélynyújtási felszerelés árát. Az egyéni felszerelés ára 325 lej, a nagyobb felszerelés (cantina) ára 15.600, illetve 13.282 lej.

Tisztelettel értesítem vevőimét, hogy furnir-, tüzfűtő-, tüzelőanyag-, valamint építkezési anyagraktáramat sulyos bombakáro-sult létemre továbbra is-fenntartom és ve-vőimtel készséggel tovább is kiszolgálom. A jimboliai Bohn-féle téglagyár képviselő-tének, valamint itjen; raktárának átvéte-lével mindenféle téglát, cserepet és egyéb készítményt állandóan raktáron tartok Irodám átmenetileg Timișoara-Temesvár, Müller-Guttenbrunn-sor, 15. szám, lakásom Glad-utca 40. szám alatt van. Távbeszélő számom: 32-65. Tisztelettel

HUFFENUSS PETER

SPORT

A szilobútyi ököívívők Timisoara-Temesvároin

Holnap, vasárnap délután 5 órakor, Timisoara - Temesvárott a Cinezul-CAMI és CFR rendezésében, nagy ököívívő viadalt tartanak a Rapid-pályán a Vörös-kerszt részére, amelyen a vendéglátók ellenfelei a Jiul és Minerul kiváló öklözői lesznek.

A viadal műsora a következő: Simion (Jiul) — Grozavu (Cinezul-CAMI), Gorgescu (Jiul) — Boldureanu (Cinezul-CAMI), Moldovan (Jiul) — Jurj (Cinezul-CAMI), Lazar (Minerul) — Tjaca (Cinezul-CAMI), Jordache (Minerul) — Negru CFR, Bótei (Jiul) — Lichert (Cinezul-CAMI), Popa (Jiul) — Germán (Cinezul-CAMI), Baciu (Minerul) — Lupu (Dragos-Voda, Cercautj), Solomon (Minerul) — Sztojko (Cinezul-CAMI).

A LEGJOBB IDEI MAGYAR ATLETIKAI EREDMÉNYEK

A magyar talétk július elejéig elért idei legjobb eredményei: 100 m: 10.8 Bánhalmi MRTSE, 10.9 Pelsőci MAC, 200 m: 22.5 Pelsőci, 22.7 Márton (Tiszta), 400 m: 50.2 Marosi (Testvériség), 50.9 Bánhalmi, 800 m: 1:52.9 Marosi, 1:53.9 Hires UTE, 1500 m: 4:01.2 Garay MAC, 4:01.4 Hires, 5000 m: 14:59.2 Kelen BBTE, 14:59.8 Németh B. MAC, 15:00.2 Szilágyi BBTE, 10.000 m: 30:54.4 Kelen, 30:55.2 Németh, 30:56.8

Újsághordót,

férfit vagy nőt, alkalmazza Déli Hirlap Aradon, az állomás környékére. Jelentkezés a Mejanu-utca, 6. szám alatt.

Apróhirdetések

ISZTORUA, erősebb középteműre illő, olcsón eladó, Arad, Iosif Vulcan-utca, 15. Az irodában. (2192) * **HAZMESTERPART** azonnal alkalmanak. Az asszonyoknak szobák takarításának elvégzéséért jól fizetnek. Arad, General Berthelot-utca, 8. A színházzal szemben (2193) * **TIZENÖT** oltott, heréli tisztafajú, mangalicadiszno, félkövérek, eladó, Bevonulás miatt, Cim a Reclámban, Arad, Eminescu-utca, 4. (2194) * **KEFEKÖZMŰ** munkást vagy munkásnőt alkalmaznak, Arad, Episcopiei-utca, 12. I. em. 8. (2195) * **ELVESZETT** Valiko Sándor 2 darab személyazonossági igazolványa és katonai könyvecskéje. Megtalálójára jutalom ellenében adja át Arad, Calarasilor-utca, 30. sz. alatt. (2196) * **BÉRBE** vennék cefrés hordókat. Ugyanott 3 pár 39-es női cipő. Eladó Arad, Dr. Romul Velicu-utca, 24/a. (2197) * **ELVESZETT** egy fekete, hosszúfüllű kutya, Bobi névre hallgat. Megtalálójára jutalomért adja át: Arad, Saguna-ut, 28. sz. alt. (2198) * **ELVESZETT** 17-en az aradi vasúti vonalon egy fekete bőrönd, benne iratok és Gallo József névre katonai iratok. Megtalálójára a bőröndben lévő holmijt megtarthatja, az iratokat 10.000 lej jutalom ellenében adja át Reclámban, Aradon, Eminescu-utca, 4. (2199) * **TÖKESTARSAT** keresek nagy jövőjű vállalatához, Cim a Reclámban, Arad, Eminescu-utca, 4. (2200) * **TÖMÖR** nagy könyv- és iratszekrény és egy állapothoz, mind a felettő kiújított állapotban, elköltözés miatt olcsón eladó, Arad, Doamna Balasa-utca, 149. * **FLADÓ**: 6 hengeres, gyárilag díjazott, petrólenos motor, 80 Hp. Ár: 650.000 lej. Teljes vashenger, napraforgómotortól gvártásához, alig használt: 150.000 lej. Dinamó 5 Hp., 65.000 lej.

CORSO-MOZI előadás 14 óráig, 3. 5. 7. 9-kor. Bej. szám 4-1104-1984

Ha ma láta: eses emekkezés — Ha nem látta: most megnézheti a **Huzd rá, cigány-t** Regina Linnanaimo, Tauno Paulo a fővárosi. Uto só előadás naponta 9 órakor. Új híradó.

Szilágyi, 110 gát: 15.4 Hidas BBTE, 15.6 Kiss MAFU, 400 gát: 57 Kiss, 57.4 Hidas, 3000 akadály: 9:43.2 Játékos TSC, 9:43.3 Szabó Miklós MAC, Magasugrás: 186 Gröller PEAC, 185 Kolozsvári (Csepel). Távolugrás: 700 Zajki BBTE, 699 Kiss TFSE, Rúdugás: 370 Kovács TSE, 360 Mihályi BEAC. Hár-

masugrás: 13.95 Dúsmoki MAC, 13.73 Kiss TFSE, Súlylökés: 14.74 Horváth DIMAVAG, 14.61 Némethvári BSZKRT. Diszkoszvetés: 47.61 Remezz MCSE, 47.32 Horváth. Gerelyhajítás: 62.32 Csányi BEAC, 61.90 Rákhely DIMAVAG, Kalapácsvetés: 53.43 Németh MAC, 49.10 Remete (Testvériség).

Légórhalmi tudnivalók

A repeszek és szilánkok

A robbanóbomba köpenye a robbanás után repeszre, szilánkokra szakad szét. Ezek másodpercenként 1000 méternyi sebességgel repülnek szanaszét, vagyis a puskahagyó sebességénél is gyorsabban. E miatt rendkívül veszélyesek: 300 méternyi távolságon belül halálos sérüléseket okozhatnak. Súlyuk néhány deka is de lehet több kilogramm. A repeszek, szilánkok a saját légvédelmi lövedékekből is érhetnek minket, ha nem vigyázunk. Sebesülést, sőt halált okozhatnak a bomba szétvetette épületek, célpontok kövei, göröngyei, törmelékjei is.

A repeszek ellen a legbiztosabb védelmet a szabályszerű övöhelyek nyújtják. A repeszek kivédésére legalább 1 méter vastag földrétegre, illetve 51 centiméter vastag téglafalazásra, vagy 35-40 centiméter vastag vasbetonfalra van szükség.

Akit a szabadban ér légitámadás, vagy övöhelyet nem érhet el, az a repeszek és szilánkok ellen legalább valamilyen kapucijban, kerítésfal vagy vastagabb fatörzs mögé húzódjék. Végső szükségben valamely földhányás, melyedés is segíthet.

mert tudnivaló, hogy a repeszek 20-30 fokos szögben felfelé repülnek.

A szilánkhatás szempontjából veszélyes helyek az övöhelyen is: a bejárati ajtók, a nyílást záró részek, a szellőzők és a vész-kijáratok.

A legtöbb hiba a nyílás-zárók elkészítésében van. Igen sok helyen megelőgszenek olyan kis méretű deszka nyílás-záróval, amely legfeljebb a gázok ellen ad biztonságot, de nem a repeszek ellen. A nyílás-záró szerkezetéhez legalább 40 centiméter széles hasábokra van szükség. A fahasáboknak deszkának egyébként is az a baja, hogy a gyújtóbombák folytán hamar tüzet fognak.

Jobbak ennél a homokládák, csak hogy ezeknek legalább 70 centiméter vastagnak kell lenniök és úgy kell elhelyezni őket, hogy a nyílás kávéit minden irányban legalább 50 centiméterrel haladják meg. A vékony deszkából készített, 25-30 centiméteres ládák már a benne lévő kevés homok is szétpontja. A bombák okozta szilánkvárat ellensúlyozására a ládákat a falba kell horgonyozni.

Kilene ismeretlen halalos áldozat. A július 3-i timisoarai-temesvári légitámadás halalos áldozatai közül eredetileg tíznek a személyazonosságát nem lehetett megállapítani. Mint ismeretlen halottakat vették fel őket a halotti anyakönyvbe. Ezek közül az egyik halott személyazonosságát most utólagosan megállapították. Constantin Andreinek hívják.

(*) Halalozás. Herlt Viktor, magánzó, volt bankigazgató, életének 88. évében, Timisoarán, a III. kerületi Brancoveanu-utca, 7. szám alatt lakásán meghalt. Temetése július 22-én, délután 6 órakor lesz a timisoarai erzsébetvárosi temető kápolnájából.

(**) Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik felejtethetlen gyermekünk, Simon Erzsébet temetésén résztvettek, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ravatalára koszorút és virágot helyeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet. Külön köszönet mondunk a besseny-telepi róm. kat. ifjuságnak nagyszámú megjelenéséért, s a Hammer és Ney-szövőgyár munkásainak. A gyászoló család.

— Ügyeletes gyógyszerárak, Július 22-e, szombat, Arad: Kálmán (Avram Iancu-ter), Chinaciu (Marasesti-u., 68). — Timisoara-Temesvár: I.: Minerva (10 Mai-u., 5), II.: Maszalis (Badea Cartan tér 8), III.: Sarga (Lahovary-ter), IV.: Diana (Bratianu-u., 29), V.: Corvin (Closca-utca, 18).

Rendszeres futárinítás

Bucurestibe és Timisoara-ra

Érdeklődések: a Reclama hirdési ro-dában Arad, Eminescu-utca 4. Bej. szám 67/1942.

Érfejtő gép 2-6s, alig használt 45.000 lej. Rez sorcsapoló. Mozgép, néma, 45.000 lej, új lencsével, 35 meter hosszú vastag kenderkötél, 2 darab Mejeor-kályha azbeszt betéttel, 180. számú. Corou Alexandru, „Mozaicul” Vascau. (862) * **VENNÉNEK** jóállapotu kerékpárt, „Po” motorral felszereltet. Arad, Cipitan Ignat-utca, 9. (869) * **FUTART** indítunk repülőgépen Bucurestibe. Mindent eljuttatunk. Timisoarai távb.: 43-59. (3889).

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő használt kerékpárt vennék. Timisoara, IV., Dimitrie Sturdza-u., 70. (3883) * **BUTOROZOTT** zoba 1-2 személynek, külvárosban, kiadó, ugyanott lakóhársnót keresnek. Timisoara, távb.: 24-46. (3884) * **ÚJ, KOMBINÁLT**, hordozható írógép, hajszárító 110-es A. E. G. jég szekrény, ezüst evőeszköz és zongora sürgösen eladó. Timisoara, III., T. Cipariu-u., 5, I. 6. (3885) * **RAKTÁRHELYISÉG**, 25x19x6 méter, külvárosban kiadó. Cim a kiadóban. (3886) * **NAGY** raktár, valamint lakások és butorozott szobák kiadók. Casagent. Timisoara, II., Joffre-u., 7. Távb.: 43-59. (3888) * **HAZMESTERPART** kis lakásba, kevés teendőért felvesszük Cim a kiadóban. (3890) * **SZARAZ** raktárhelyiség, 13x6 méter, jó helyen, gép, vas, bupor vagy egyéb áru beraktározására kiadó. Timisoara, II., Matasarilor-u., 43. (3891) * **KERESEK** 1-től 3 szobásig állandó lakást a külvárosban. Timisoara, III., D. Balasa-u. 11. 3. ajtó. (3892) * **MEGBIZHATÓ**, közeli nőt keresünk kis háztartás vezetésére. Timisoara, II., Bontila-u., 46. Egerer. (3893) * **FEHER** fa gyermekágy matraccal együtt, szavatoltan tisztított. Timisoara, II., Miron Romanu-u., 8., 2. ajtó. (3894) * **EGY** egész sötét háló, egy világos félháló és egy két-személyes ottomán sürgösen eladó. Timisoara, II., Ion Creanga-u. 7. (3895)

* **KÖZÉPKORU**, egyedülálló nyugdíjas nő óthott talat, na 2 személy háztartását ellátja. Timisoara, IV., Berthelot-ter, 6, 3. ajtó. (3897) * **JOL** főző mindenes falura azonnali belépésre keresek. Jelenkezés: Timisoara, I., Bucuresti-u., 6. (3899) * **NAGY** ládák eladók. Timisoara, II., Traian-ter, 3., a portásnál. (3901) * **VIDÉKRE** keresek kifogástalan fogtechnikus-nőt kedvező feltételekkel, Cim a kiadóban. (4722) * **FEHER**, nubuk szandál (majdnem új) 36 és feles eladó. Timisoara, III., I. Vasii-u., 22, Vass. (3902) * **DIATONIKUS**, „HOHNER”-harmonika 25x8, jó állapotban lévő, eladó, ugyanott betegelő-kocsi és 41-es férfi félcipők eladók. Pavlovici, Timisoara, II., Dacilor-u., 12. (3903) * **IPARI ÜZEM** Aradon, Stroescu-u., 28/30 szám alatt, alkalmaz megbizható, józan nyugdíjas portást. Jelenkezni lehet a munkaidő bármelyik órájában. (2193) * **TIMISOARAN**, a Belvárosban rendkívül erős pince-övöhelyes házban 2- esetleg 3-szobás lakrészt butorozva, vagy üresen is, fiúrdőszoba- és konyhaszhasználattal azonnal bérbeadó. Cim a kiadóban. (3900) * **FANEGMUNKALÓ** vállalat keres gyár-helyiséget vidéken. Lehetőleg közel a vasúti állomáshoz és villany- vagy vízvezetéssel. A tlanlatokat szivesképpel Meleó Sándor, Timisoara, III. Trian 3 alatt vesd át. Bej. szám 5965/4274/1931. (3898) * **ALFA SEPARATOR** képszelethe az „Ingrico”, Rich. Rieger mérnök R. T. timisoarai kirendeltség irodáját a III. kerületi Carolkörü I. alatt megnyitottuk. Üzleti órák 8-14-ig. Villamos megálló: a Mária-szobor. Bejárat a kapu alatt. (3896) * **SÜRTŐ** moslék havonta 500 lejért kapható. Ugyanott kifutó leányt felvesszük. Susana-falatozó Timisoara I., Regina Maria-körú 5. Bej. sz. 217/10421/1940. (3904) * **ELADÓ** szilveszterhez Singer-Babinos varrógép. Timisoara, II., Cren-

ga-u., 5. (3872) * **HORVATH** István vil-tanyszerelő, a bombázás miatt elköltözött a III-i Buzdugan-körút, 13. alá. Távb.: 28-92. (3869) * **VAJSZINU**, faragott hálószoba előnyös áron eladó. Megtekinthető délután 2-4-ig. Timisoara, IV., Brajanu-utca 29/a., 5. (3866) * **POLOSKAIRTAST** vállalak. Bővebbet szivesképpel, távb.: 51-00. (3865) * **KERESÜNK** tüzoltókat, volt önkéntes tüzoltókat, katonai szolgálat alól menteseket. Kívánatos, hogy iparosok legyenek. Jelentkezések naponta 2-6-ig. Industria Romana de Piele S. A. Timisoara, II., Morarilor-u., 7. (3871) * **KERESÜNK** egy jó karban tartott feles gyermek-kerékgyárt. Timisoara, III., Bisericii-ter, 3. (3882) * **KET** asztalost és egy lakatos alkalmaz felnapra is a Dam Mihály-féle gépkocsik felvázának gyára. Aradul-Nou, Saguna-u., 12. (2192) * **JOL FŐZŐ MINDENES** szakácsnőt jó zületéssel, azonnal felfogadnak. Timisoara, III., Odobescu-utca 13. (Vjlla). (4722) * **HAZ** eladó, a köves ut-hoz, sarok mellett, Timisoara, Kardos-telep, I. utca, 95. (3843) * **KEVESET** használ, sőtét hálószoba-utor eladó. Timisoara, I., Eugen de Savoyau-u., 7., I. 14. (3854) * **A BELVÁROSBAN**, a Rózsakert elején jól megépített övöhely kiadó. Érdeklődni jüvbszélón: 23-06. (3855) * **EGYEDÜLLŐ** asszony el-vállal gyermekeket nyaralásra, teljes ellátásra, vagy házvetetőknek menne falura, Cjacova, 181. özv. Franc Stéfanné. (3856) * **KERESK** óraszedőket azonnali belépésre, kifogásalan munkást. Springer, Lipova. (3861) * **FIATAL** gépkocsivezetőt keresek azonnalra. Cim a kiadóban. (3862) * **MINDENES** szakácsnőt keresek azonnali belépésre. Buziásra. Cim a kiadóban. (3868) * **RAKTÁRHELYISÉG**, 6x5x3. az Erzsé-betváros hírák részében kiadó. Cim a kiadóban. (3887).

CAPITOL -mozgó, Arad. Távb. 3-22. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor

DON QUIJOTE

az ifjuság váruva várt filmje. Cervantes világhírű regénye. SALJAPINNAL, a világ legnagyobb énekesével.

FODUM -mozgó, Arad. Távb. 20-11. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor

Ma az utóbbi évek legkitünőbb filmje.

A láthatatlan bilincsek

ALIDA VALLI-val

ROYAL -mozgó, Arad. Távb. 19-33. Előadás 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma.

A cirkusz királya

2 órai falrepető kacagás. Clara Calamai és Mavucio de Ancora.

ARO -mozgó, Arad. Távb. 24-45. Előadás 3, 5, 7 9-kor

Ma és mindennap

TONELLI

FERDINAND MARIAN mint légornász a c. minden idők legjobb cirkuszfilmjében.